

FIGHTING OVER WORDS

Language and Civil Law Cases

ROGER W. SHUY

OXFORD

UNIVERSITY PRESS

2008

CONTENTS

Introduction 3

PART I **Business Contract Disputes**

- CHAPTER 1 “Or” in a Group Insurance Policy: *Peter Koehn v. Continental Casualty Company* 15
- CHAPTER 2 Exclusive Marketing Services: *Matrixx Marketing v. New Strategies Productions* 25
- CHAPTER 3 Conditions of a Key Employee Agreement: *EMC Corporation v. Jeffrey E. Allen* 29
- CHAPTER 4 Interpreting State Code: *State of Nevada v. Preferred Equities Corporation* 37

PART II **Deceptive Trade Practices**

- CHAPTER 5 Competing Conveying System Advertisements: *Dynamic Air v. Flexicon Corporation* 47
- CHAPTER 6 Nicotine Patch Advertisements: *The States of Arizona, California, Illinois, Iowa, Massachusetts, Minnesota, Missouri, New Mexico, New York, North Carolina, and Texas v. CIBA-Geigy Corporation* 55
- CHAPTER 7 Certificates of Deposit Advertisements: *Harold Ackerman v. Royal Bank of Pennsylvania* 63

PART III Product Liability

- CHAPTER 8 Brain Damage from a Cleaning Product: *Pedro Lassera v. Magnaflux Corporation* 75
- CHAPTER 9 Carbon Monoxide Poisoning: *Eva Andrews et al. v. Adobe Trailer Sales, Fleetwood Enterprises, and Generac Corporation* 83
- CHAPTER 10 Toxic Shock Syndrome from Tampons: *Krystal H. Rinehart v. International Playtex* 107
- CHAPTER 11 Toxic Gas in the Cockpit: *Pro Form and National Insurance Company v. The Garrett Corporation* 119

PART IV Copyright Infringement

- CHAPTER 12 A Book Is Turned into a Pamphlet: *St. Martin's Press and Robert Sikorsky v. Vickers Petroleum Corporation* 133

PART V Discrimination

- CHAPTER 13 Racial Steering in Real Estate: *HOME v. Havens Realty Corporation* 145
- CHAPTER 14 Age Discrimination: *Richard Hannye v. General Electric Company* 151
- CHAPTER 15 Retaliatory Termination Discrimination: *David E. Benekritis v. Renny Earl Johnson and the Darlington County School District* 161

PART VI Trademarks

- CHAPTER 16 Ownership of the Words "Wood Roasted": *Woodroast Systems v. Restaurants Unlimited* 171
- CHAPTER 17 Battle over Antifreeze: *Warren Distribution v. Prestone Products Corporation* 189

PART VII **Procurement Fraud**

CHAPTER 18	False Representation in a Government Contract: <i>United States of America v. United Technologies Corporation</i>	213
APPENDIX	How Linguists Can Help in Corporate Civil Cases	233
	References	239
	Index	243